TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN TÂN LẠC** **TỈNH HOÀ BÌNH**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 01/2020/QĐST-DS	*Tân Lạc, ngày 28 tháng 02 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 20 tháng 02 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 31/2019/TLST-DS ngày 09 tháng 12 năm 2019.

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: **Ngân hàng Ch**; địa chỉ trụ sở chính: Số 1xx, phố L, phường H, quận HM, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo theo pháp luật: Ông **Dương Quyết Th -** Tổng Giám đốc Ngân hàng Ch.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông **Nguyễn Tuấn Ng -** Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng Ch huyện T, tỉnh Hòa Bình (Theo Quyết định số: 7300/QĐ-NHCS ngày 19/9/2019 của Tổng giám đốc Ngân hàng Ch, về việc uỷ quyền tham gia tố tụng và thi hành án).

Người đại diện theo ủy quyền lại: Ông **Nguyễn Minh Ph -** Phó Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng Ch huyện T, tỉnh Hòa Bình (Theo Quyết định số: 299/QĐ-NHCS ngày 04/12/2019 của Giám đốc Phòng giao dịch Ngân hàng Ch huyện T, về việc uỷ quyền tham gia tố tụng và thi hành án).

Bị đơn: Ông **Bùi Văn M**, sinh năm 1975; địa chỉ: Xóm Ng, xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1. Về số tiền nợ: Ông Bùi Văn M còn nợ của Ngân hàng Ch các khoản

tiền theo chương trình:

- Chương trình cho vay hộ nghèo làm nhà ở, tính đến ngày 04/12/2019 là 9.866.172 đồng. Trong đó: Nợ gốc: 8.000.000 đồng; tiền lãi: 1.866.172 đồng.

- Chương trình cho vay nước sạch và vệ sinh môi trường, mã món vay 6600000703032879, tính đến ngày 04/12/2019 là 6.845.489 đồng. Trong đó: Nợ gốc: 2.000.000 đồng; tiền lãi: 4.845.489 đồng.

Tổng cộng: 16.711.661 *(Mười sáu triệu bảy trăm mười một nghìn sáu trăm sáu mươi mốt)* đồng. Trong đó: Nợ gốc: 10.000.000 đồng; tiền lãi: 6.711.661 đồng.

2.2. Về thời hạn trả nợ: Ông Bùi Văn M có trách nhiệm trả số tiền nêu trên cho Phòng giao dịch Ngân hàng Ch huyện T theo các phân kỳ trả nợ như sau:

- Đối với số tiền lãi tồn 6.711.661 *(Sáu triệu bảy trăm mười một nghìn sáu trăm sáu mươi mốt)* đồng, ông Bùi Văn M phải thanh toán trả trong ba tháng, tính từ tháng 4/2020. Cụ thể:

+ Ngày 10/4/2020 trả 2.200.000 đồng.

+ Ngày 10/5/2020 trả 2.200.000 đồng.

+ Ngày 10/6/2020 trả 2.311.661 đồng.

- Đối với số tiền gốc 10.000.000 *(Mười triệu)* đồng, ông Bùi Văn M phải thanh toán trả hàng tháng, mỗi tháng là 2.000.000 đồng tiền gốc và lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng đã ký kết cho đến khi trả hết số nợ gốc 10.000.000 đồng. Việc trả nợ được thực hiện vào ngày mùng 10 hàng tháng; thời hạn trả nợ tính từ tháng 7/2020.

Kể từ ngày tiếp theo của ngày xét xử sơ thẩm cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất các bên thỏa thuận trong hợp đồng nhưng phải phù hợp với quy định của pháp luật.

2.3. Về án phí: Ông Bùi Văn M tự nguyện nộp cả 418.000 *(Bốn trăm mười tám nghìn)* đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Ngân hàng Ch không phải chịu án phí dân sự sơ thẩm.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Các đương sự;
- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện Tân Lạc;
- THADS huyện Tân Lạc;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN
(Đã ký)

Trần Văn Mạnh